

Zsuzsanna
Horwath

Illan



EN “The idea of the lamp comes from experimentation with models of laser cutting applied to different materials.

When sheets of paper and wood are cut geometrically, they take on new characteristics, suspended by the force of gravity.

Translucency, flexibility and a delicate undulated movement are the distinctive characteristics of the Illan lamp.

The simple concentric cutting motif shapes wood into a three-dimensional sculptural object that reacts to the slightest movement of the air, while the warm glow of the light creates a relaxing sensation, reflecting on the wooden surface in harmonious resonance.

The lamp is on the borderline between art and design, balancing functional quality, good looks and a bit of the magic we need in our everyday life.”

Zsuzsanna Horwath

IT “L’idea della lampada deriva dalla sperimentazione di modelli di taglio laser applicati a vari materiali.

Sottoponendo fogli di carta e legno a geometrie di taglio, una volta sospesi, per effetto della gravità assumono nuove caratteristiche.

La traslucenza, la flessibilità e il delicato movimento ondulatorio, sono il tratto distintivo della lampada Illan.

Il semplice motivo di taglio concentrico modella il legno in un oggetto tridimensionale scultoreo, che reagisce al minimo movimento d’aria, mentre il caldo bagliore della luce crea una sensazione rilassante, riflettendosi sulla superficie in legno che oscilla armonicamente.

La lampada è al confine tra arte e design, bilancia funzionalità, estetica e un po’ di magia, di cui abbiamo bisogno nella vita di tutti i giorni.”

Zsuzsanna Horwath





EN In Hungarian, the term "Illan" indicates something temporary and fleeting, whose beauty has to be immediately grasped, without letting ourselves get distracted by the frenetic pace of everyday life - like a fragrance that fades in time, or a sensation to capture before it slips away. Illan has an ethereal, vibrant design subject to the undulating movement of the air, the constant variation that sets the shape and molds the luminous volume.

The lamp, available in multiple sizes up to one meter in diameter, has a strong visual impact that makes it perfect for any interior.

The remarkable decorative value of Illan and its emotional range expressed through the intelligent and original use of materials, make it a truly special lamp.

IT In ungherese, il termine "Illan" rappresenta qualcosa di effimero, fugace, la cui bellezza va colta subito, senza lasciarsi distrarre dalla vita frenetica di tutti i giorni, come un profumo che con il tempo evapora o una sensazione da afferrare prima che fugga via.

Illan ha un design etereo, vibrante, in quanto è soggetto al moto ondulatorio dell'aria che, in modo sempre diverso, ne sollecita l'andamento e ne influenza l'aspetto luminoso.

La lampada, disponibile in più dimensioni fino a un metro di diametro, ha un forte impatto scenografico e si integra con eleganza in qualsiasi tipo di ambiente.

Il forte valore decorativo di Illan e la sua vocazione emozionale, espressa da un utilizzo intelligente e originale dei materiali, ne fanno una lampada davvero speciale.

EN Technological innovation and research on materials are combined harmoniously in the Illan suspension lamp. The lamp seduces for its lightness, while the wood of the structure conveys an immediate sense of wellbeing. Skillful use of the LED source creates very comfortable, relaxing diffused lighting.

IT Innovazione tecnologica e ricerca sui materiali si fondono armonicamente nella sospensione Illan. La lampada incanta per la sua leggerezza e il legno della struttura trasmette un immediato senso di benessere. L'uso sapiente della sorgente LED crea un'illuminazione diffusa molto confortevole e rilassante.



EN The entire project is based on the principle of sustainability. The structure of the lamp is made with FSC® (Forest Stewardship Council®) certified wood, sourced from forests managed in a correct, responsible way in keeping with rigorous environmental, social and economic standards. Besides the use of sustainable materials, the entire process of development and life cycle of the product is guided by an ecologically responsible approach.

The number of parts has been reduced to a minimum, and the production processes have low environmental impact.

The structure and the lighting apparatus are shipped separately, to ensure light packages of compact size, leading to savings on material and shipping costs.

The wooden structure is a sheet with a thickness from 1 to 2.5 mm, depending on the size of the lamp, cut in concentric circles.

This part of the lamp is shipped flat, and takes on form and volume only at the moment of installation.

The various parts of the product can be easily separated for correct disposal.

The use of high-efficiency LED light sources and dimmer systems guarantees perceptible savings in terms of electrical energy.

IT Elemento che contraddistingue il progetto è il principio della sostenibilità.

La struttura della lampada è realizzata con legno certificato FSC® (Forest Stewardship Council®), dunque proveniente da foreste gestite in maniera corretta e responsabile secondo rigorosi standard ambientali, sociali ed economici.

Oltre all'impiego di materiali sostenibili, tutto il processo di sviluppo e di vita del prodotto è guidato da un atteggiamento ecologicamente responsabile.

Il numero dei componenti è ridotto al minimo e i processi produttivi utilizzati sono a basso impatto. L'imballo, di dimensioni molto contenute e leggero, consente un risparmio di materiale e costi di spedizione.

La struttura in legno è infatti un foglio di spessore da 1 a 2,5 mm a seconda della dimensione della lampada, tagliato secondo circonferenze concentriche, che viene consegnato piano e che assume la sua geometria e volume solo al momento dell'installazione.

I diversi componenti del prodotto sono facilmente separabili per un corretto smaltimento dei materiali.

Infine, l'impiego di sorgenti LED ad alta efficienza e di sistemi di regolazione dell'intensità luminosa, garantisce un sensibile risparmio di energia elettrica.

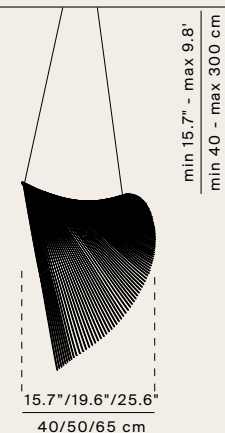




D82

Illan

D82S1 Ø 40 cm
dimmmable phase cut
D82S1D Ø 40 cm
dimmmable push/DALI
D82S2 Ø 80 cm
dimmmable phase cut
D82S2D Ø 80 cm
dimmmable push/DALI
D82S3 Ø 100 cm
dimmmable phase cut
D82S3D Ø 100 cm
dimmmable push/DALI



Materials

Extra flexible plywood

Light source

D82S1 - D82S1D
LED 25W / 2700K
CRI 90
D82S2 - D82S2D
LED 32W / 2700K
CRI 90
D82S3 - D82S3D
LED 40W / 2700K
CRI 90

Structure finishes



Insulation class



Certifications



Note

The product is not suitable for damp locations.



The mark of responsible forestry

